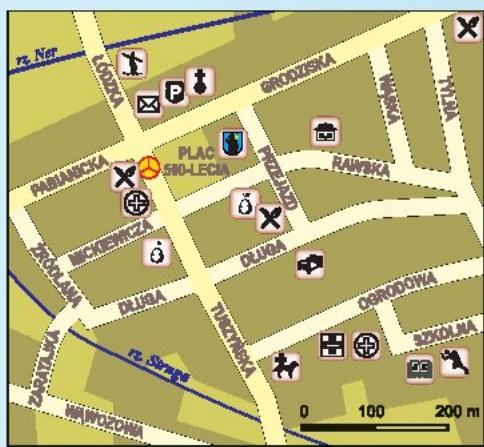




Plan Miasta Rzgowa Rzgów town plan



Centrum Rzgowa
Centre of Rzgów

LEGENDA

- Urząd Miejski w Rzgowie
City Hall in Rzgów
- pozna
post office
- police
police
- bank
bank
- kościół
church
- omówierz
cemetery
- stacja paliw
petrol station
- stacja LPG
petrol station with LPG
- hotel
hotel
- restauracja lub bar
restaurant or bar
- Gminny Dom Kultury
Communal Culture Centre
- szkoła
school
- halo sportowa GOSTR
GOSTR sports hall
- stadien
stadien
- skatepark
skatepark
- Gminne Przychodnia Zdrojowa
Communal Ambulatory Healthcare Centre
- Szpital Prywatny „Genua”
Private Hospital „Genua”
- apotheke
pharmacy
- lazienka dla zwierząt
clinic for animals
- straż pożarna
fire brigade
- wysypisko śmieci
garbage dump
- przyjęcie przedsiębiorstw, zakładów i placówek handlowych
larger company, industrial site, commercial site
- przystanek komunikacji zbiornikowej
bus stop of public transport
- obszar miejski
city area
- teren zabudowany
built-up area





ZAPROSZENIE

Drogi czytelniku.



Burmistrz Rzgowa Jan Mielczarek
Mayor of Rzgów Jan Mielczarek

Serdecznie zapraszamy do zapoznania się z walorami i potencjałem leżącym w średniej części województwa łódzkiego Gminy Rzgów. Bezpośrednio sąsiedztwo Łodzi - miasta metropolitalnego, centralne położenie w kraju, dobra dostępność komunikacyjna - skrzyżowanie S8 z A1 oraz drogi Nr 714 z autostradą A1 - wraz z brakiem uciążliwego przemysłu czynią naszą Gminę bardzo przyjazną dla osób chcących poznać jej walory, zamieszkać na jej terenie, czy nawet podjąć tu pracę. Rozwojowi gospodarczemu i zatrudnieniu sprzyja szeroka oferta terenów przeznaczonych pod inwestycje oraz funkcjonowanie wielu firm handlowych i produkcyjnych reprezentujących różne branże przemysłowe. Dalsze inwestycje związane z rozwojem Centrum Handlowego PTAK prengozują ciągły wzrost znaczenia rządowego rynku na mapie krajowego handlu tekstylno-odzieżowego.

Wciąż obserwujemy wyraźne zainteresowanie się terenem Gminy Rzgów przez mieszkańców Łodzi, którzy właśnie tu wybierajądegodne miejsca do zamieszkania poza granicami wielkiego miasta. Na chętnych do osiedlenia się czeka duża ilość terenów przeznaczonych pod budownictwo jednorodzinne. Powstające licznie nowe domy, a nawet rozrastające się małe osiedla zabudowy jednorodzinnej, wiążą się z korzyściami wynikającymi z mieszkania z dala od wielkomiejskiego zgiełku, a zarazem zachowania możliwości łatwego i szybkiego przemieszczania się do miejsc pracy, placówek oświatowych i akademickich oraz szpitali i innych dużych jednostek służby zdrowia w Łodzi. Jedenocześnie, mieszkańcy Gminy i miasta Rzgów mają zapewnioną możliwość rozwijania aktywnych form spędzania wolnego czasu w pobliżu swojego miejsca zamieszkania.

Osoby pragnące aktywnie wypocząć pośród estepów leśnych mogą odwiedzić położone przy granicy naszej Gminy rozległy kompleks Lasu Tuszyńskiego i niezwykle atrakcyjne pod względem ukształtowania rzeźby terenu Uroczysko Popioły.

Wszystkich pasjonatów historii i architektury oraz osoby, które dotychczas nie były na terenie Gminy Rzgów zachęcamy do przyjazdu i zwiedzenia zabytkowego kościoła p.w. św. Stanisława BM w Rzgowie, charakterystycznej małomiasteczkowej zabudowy miasta Rzgowa o historycznym układzie przestrzennym oraz cmentarza wojennego w Starej Gadce, stanowiącego jedną z najważniejszych pozostałości „operacji łódzkiej” z listopada 1914 r.



Fontanna w parku przed budynkiem Urzędu Miejskiego w Rzgowie
Fountain in the park in front of the Town Hall building in Rzgów

INVITATION



Dear Reader.

We cordially invite you to familiarise yourself with the advantages and potential of Rzgów Commune, located in the central part of Łódź Voivodeship. Direct proximity to Łódź the metropolitan centre, central location within the country, good transport route accessibility (junction of S8 and A1 motorways as well as interchange of A1 with 714 provincial road), together with lack of noxious industry contribute to making our Commune very friendly for people who want to get to know its resources, settle or even work on its territory. Economic development and employment is facilitated by extensive availability of investment-dedicated ground as well as activity of numerous commercial and manufacturing companies representing various industrial branches. Further investment linked to the development of the Ptak Shopping Centre forecasts sustained increase of importance of the Rzgów marketplace on the national textile and clothing trade market.



Plac 500-lecia z lotu ptaka
500th Anniversary Square from above

We continuously observe a pronounced interest shown by inhabitants of Łódź in the area of Rzgów Commune; they tend to choose this place as convenient to settle away from the big city limits. For the new residents, a large abundance of areas slated for single-family homes awaits. Abundantly appearing new houses and burgeoning single-family home subdivisions are a clear consequence of the advantages linked to living away from the city bustle with concurrent ability to quickly and easily commute to workplaces, schools and academic institutions as well as hospitals and other large health service institutions in Łódź. At the same time, inhabitants of Rzgów town and Commune have the capacity to indulge in active leisure near their place of residence.

Those who wish to actively relax in deep woodland may visit the extensive complex of Tuszyn Forest located adjacent to the limits of our Commune, as well as the Popioły forest subdivision with highly attractive terrain features.

All devotees of history and architecture as well as first-time visitors to Rzgów Commune are strongly encouraged to start their sightseeing at the historical Saint Stanislaus Bishop Martyr church in Rzgów, the characteristic small-town urban landscape of Rzgów with its preserved historical town plan as well as the war cemetery in Stara Gadka, one of the most important relics of the great „Łódź operation/battle” of November 1914.



POŁOŻENIE

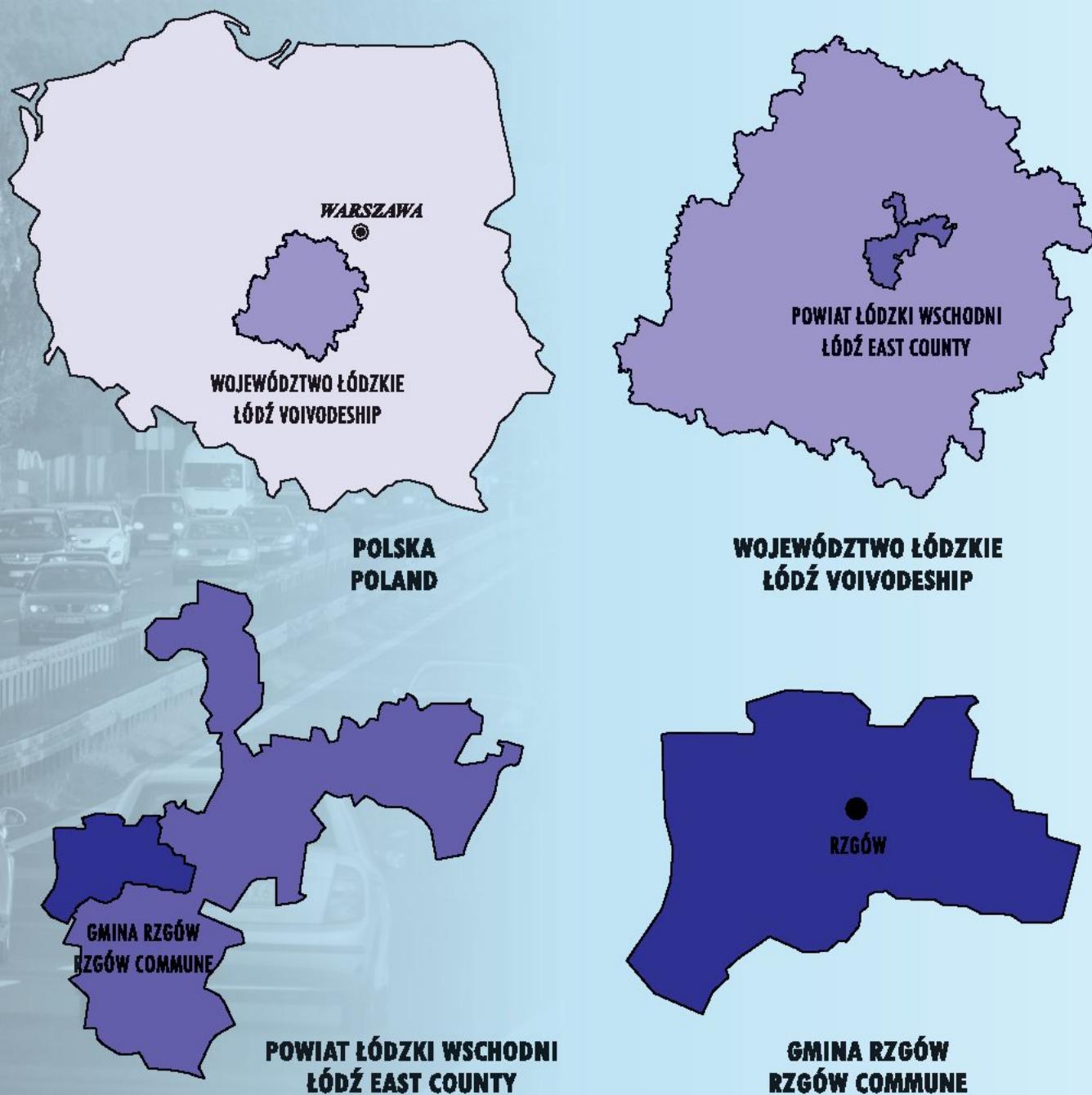
Gmina Rzgów położona jest w centralnej Polsce w południowej części mezoregionu Wzniesień Łódzkich należącego do pasa nizin środkowych. Powierzchnia Gminy wynosi 6631 ha i zamieszkała jest przez blisko 10 tys. osób.

Administracyjnie nasza Gmina należy do województwa łódzkiego i powiatu łódzkiego wschodniego. Od północy graniczy z miastem Łódź, od wschodu z gminą Brójce, od południa z gminą Tuszyn, od wschodu z gminą i miastem Pabianice oraz gminą Ksawerów.

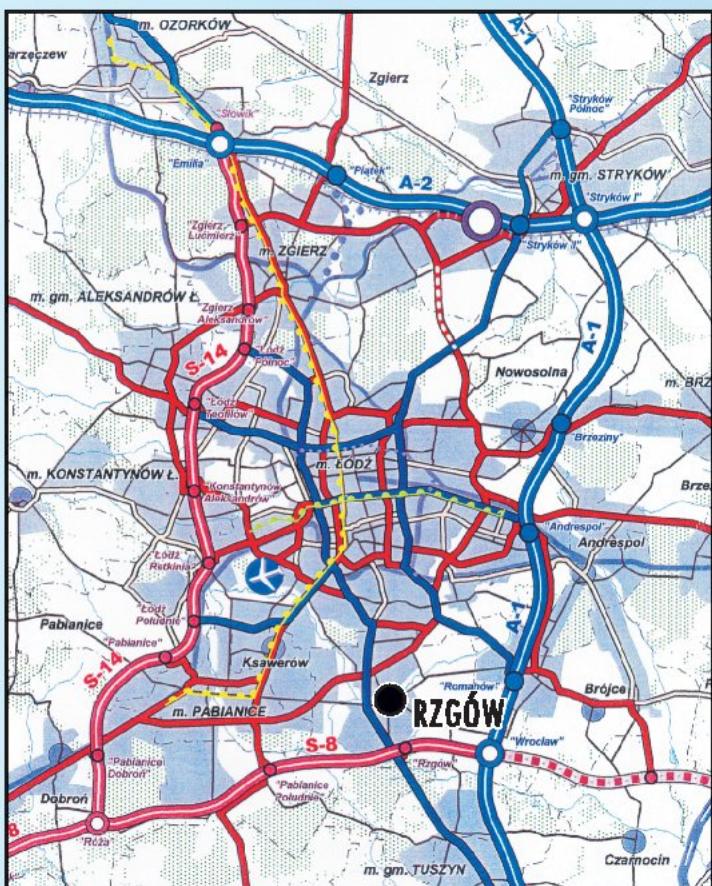
Sąsiedztwo Łodzi wywiera pozytywny wpływ na rozwój społeczno-gospodarczy naszej Gminy, która postrzegana jest, jako bardzo atrakcyjna dla celów budownictwa jednorodzinnego i prowadzenia działalności gospodarczej związanego najczęściej z branżą średziową.

Gmina Rzgów dzięki niezwykle korzystnemu położeniu jest bardzo dobrze skomunikowana siecią najwyższej kategorii dróg. Przez teren Gminy przebiega południkowa droga krajowa Nr 1 oraz znajdująca się w budowie autostrada A1, która stanowić będzie tranzyt łączący kraje skandynawskie z państwami Środkowomońskimi. Za sprawę budowy drogi ekspresowej S-8, krzyżującej się z autostradą A1 pod Romanowem w południowo-wschodniej części Gminy, aglomeracja łódzka, a tym samym i nasza Gmina, uzyskały dogodne połączenie z Wrocławiem. W kierunku zachodnim ze Rzgowa do Pabianic biegnie droga krajowa Nr 71, zaś w kierunku wschodnim ze Rzgowa do Kurowic droga wojewódzka Nr 714.

Niezwykłe dogodny system komunikacji uzupełnia port lotniczy im. Władysława Reymonta w Łodzi położony zaledwie w odległości około 15 km.



LOCATION



Łódzki węzeł drogowy z autostradami A1 i A2
Łódź motorway junction with Motorways A1 and A2

Rzgów Commune is located in central Poland in the southern part of Łódź Hills geographical mesoregion within the central lowland belt of Poland. The Commune covers an area of 6631 ha and its population is nearly 10 thousand.

Administratively, our Commune belongs to the Łódź Voivodeship and Łódź East County. It is bordered from the north by the city of Łódź, from the east by Brójce Commune, from the south by Tuszyn Commune and from the west by Pabianice Commune, Pabianice town and Ksawerów Commune.

The proximity to Łódź exerts a positive influence on the social and economic development of our Commune which is regarded as very attractive for single-family home construction as well as commercial activity mostly linked to the clothing and textile business.

Due to its extremely advantageous location, Rzgów Commune is very well communicated with the top-category road network. The Commune is longitudinally crossed by the National road 1 and the Motorway A1 currently under construction, which will constitute the main transit route between Scandinavian and Mediterranean countries. Due to the construction of Expressway S8 which forms a junction with Motorway A1 near Romanów in the south-eastern part of Rzgów Commune, Łódź agglomeration and of course our Commune received a convenient transit connection with Wrocław. National road 71 leads towards the west from Rzgów to Pabianice, while provincial road 714 leads east from Rzgów to Kurowice.

The extremely convenient transport infrastructure is complemented by the Łódź Władysław Reymont Airport located only 15 km away.



Droga krajowa nr 1 na wysokości Rzgowa
National road 1 in the vicinity of Rzgów



KRAJOBRAZ I PRZYRODA

Obszar Gminy Rzgów charakteryzuje się łagodnym krajobrazem kulturowym, w którym zdecydowanie dominują tereny rolnicze. Obszary leśne zajmują zaledwie 5,2% powierzchni Gminy.

Pod względem przyrodniczym największą wartość prezentuje dolina Neru z trzcinowiskami, łąkami z zieloroślami stanowiącymi miejsce bytowania wielu gatunków zwierząt bezkręgowych, płazów i ptaków.



*Krajobraz okolicy Guzowa
Landscape near Guzow*



*Pomnikowe drzewa na placu przykościelnym w Rzgowie
Monumental trees in the churchyard of Rzgów*



*Tradycyjny dom drewniany
Traditional wooden house*

Na obszarze Gminy Rzgów ochronę pomnikową objętych jest 17 drzew: dąb szypułkowy rosnący na cmentarzu wojennym w Starej Gadce, lipa drobnolistna i buk zwyczajny rosnące na placu kościelnym w Rzgowie oraz 14 drzew w dawnym parku wiejskim w miejscowości Gospodarz.

Zachodnia część Gminy Rzgów znajduje się w granicach malowniczego „Tuszyńsko-Dlutowsko-Grabiańskiego” obszaru chronionego krajobrazu. Teren ten obejmuje grunty wsi: Czyżeminek, Prawda, Gospodarz, Guzów i Babichy.

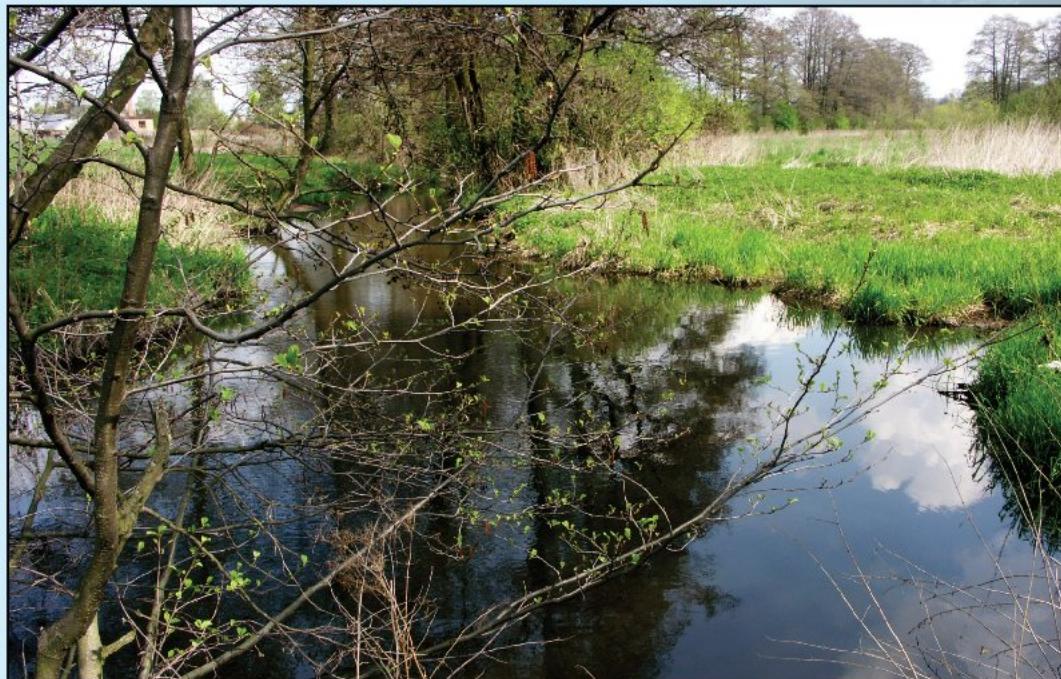
LANDSCAPE AND NATURE



The territory of Rzgów Commune is characterised by a mild cultural landscape strongly dominated by agricultural land use. Woodland occupies only 5.2% of the Commune area.



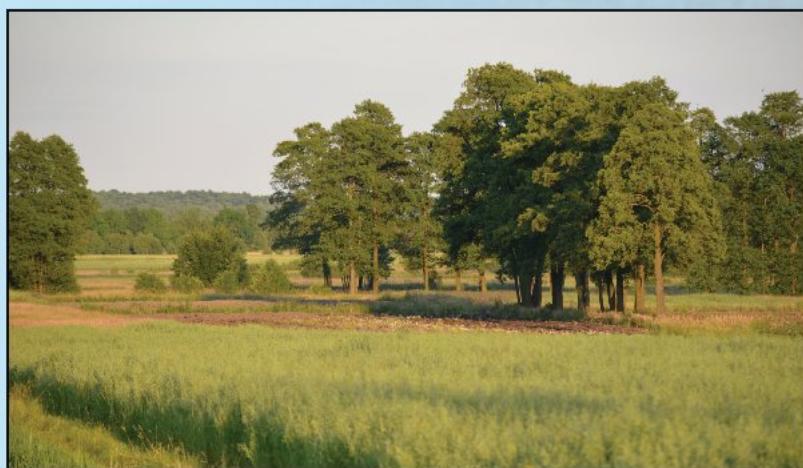
*W wiosennym sadzie
An orchard in springtime*



*Rzeka Ner
River Ner*

Within Rzgów Commune, 17 trees are listed as natural monuments: a pedunculate oak growing within the war cemetery in Stara Gadka, a small-leaved lime and a common beech growing in the churchyard in Rzgów and 14 trees in the former manor park in Gospodarz village.

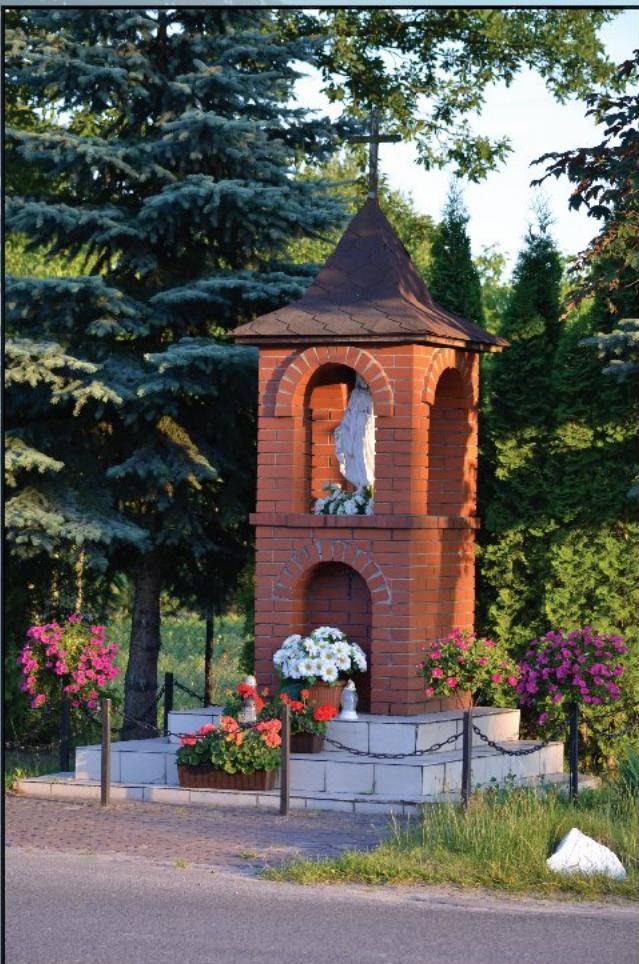
Western part of Rzgów Commune is located within the limits of the picturesque "Tuszyn-Dłutów-Grabia" nature park (protected landscape area). This area includes the territories of the villages Czyżeminek, Prawda, Gospodarz, Guzów and Babichy.



*Tuszynsko-Dłutowsko-Grabiański obszar chronionego krajobrazu
Tuszyn-Dłutów-Grabia nature park (protected landscape area)*



KRAJOBRAZ I PRZYRODA



Kapliczka przy skrzyżowaniu dróg w Czyżominku
Crossroads chapel in Czyżominek

Ważnym elementem krajobrazu Gminy są liczne przydrożne krzyże i kapliczki. Zadbane i ukwiecone świadczą o przywiązaniu mieszkańców wsi i miasta Rzgowa do tradycji i religii. Kapliczki - choć w większości wykonana lub odnowione w nowoczesnym stylu - stanowią tagedny i nostalgiczny element kulturowego krajobrazu.



Przydrożna kapliczka w Bronisłowie
Roadside chapel in Bronisław

W ostatnich latach w krajobrazie Gminy Rzgów coraz większe znaczenie zyskuje element urbanizacyjny, głównie za sprawą nowopowstałego odcinka drogi S8, budowy autostrady A1 oraz rozbudowy Centrum Handlowego PTAK. Osobom przejeżdżającym przez teren naszej Gminy drogą krajową Nr 1 powinno się łatwo obraz typowy dla rozwiniętej strefy gospodarczo-handlowej, w której dominują podmioty z branży tekstylnej, motoryzacyjnej i budowlanej.



Panorama południowej części Romanowa
Panorama of the southern part of Romanów

LANDSCAPE AND NATURE



*Ukwiecony krzyż i budynek OSP w tle w Góziewie
A flower-adorned cross and volunteer fire corps building behind it in Góziew*

And important element of the landscape in our Commune are numerous roadside crosses and chapels. Well cared for and adorned with flowers, they attest to the attachment of the inhabitants of villages and the town of Rzgów to tradition and religion. Chapels are a mild and nostalgic element of the cultural landscape, although most of them are constructed or at least restored in a rather modern style.



*Pamiątkowy krzyż na Starym Rynku w Rzgowie
Memorial cross on the Old Market Place in Rzgów*



*Odcinek autostrady A1 przy węźle z trasą S8 pod Romanowem
Section of Motorway A1 at the junction with Expressway S8 near Romanów*

In recent years, the landscape of Rzgów Commune is increasingly encroached upon by the urban element, mainly due to the newly constructed stretch of Expressway S8, ongoing construction of Motorway A1 and expansion of the Ptak Shopping Centre. People driving through our Commune along National road 1 see mainly images typical for a developed commerce and trade zone, with dominant subjects representing the textile, automotive and construction businesses.

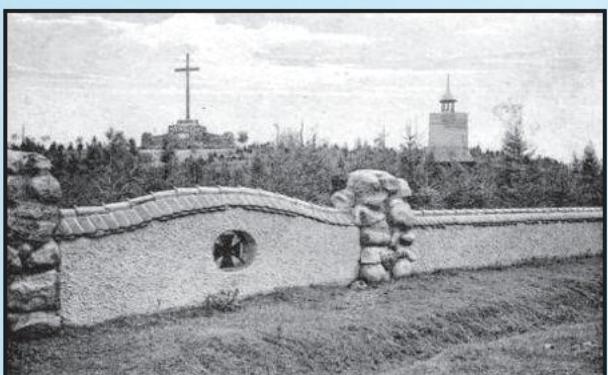


KALENDARIUM HISTORII GMINY RZGÓW

- czasy przedhistoryczne - powstanie Grodziska - najstarszej wsi na terenie Gminy Rzgów
- XII w. pierwsza wzmianka o Kalinie i prawdopodobne powstanie niewielkiej osady rycerskiej nad Nerem
- 1378 nadanie Rzgówowi prawa niemieckiego średzkiego i utworzenie na jego terenie wójtostwa
- 1398 pierwsza wzmianka o Gadce
- 1467 nadanie za sprawę staroř Kapituły Krakowskiej praw miejskich na prawie magdeburskim osadzie Rzgów przez króla Kazimierza Jagiellończyka
- 1475 powstanie pierwszego drewnianego kościoła w Rzgowie p.w. św. Stanisława
- XV-XVI w. potwierdzenie istnienia miejscowości: Gospodarz, Guzew, Huta Wiskicka i Kalinka
- 1553 utworzenie cechów rzemieślniczych: kowali, stolmachów, sukienników, kuśnierzy i szewców świadczące o dynamicznym rozwoju miasta
- 1630 budowa zachowanego do dziś murowanego kościoła z fundacji Kapituły Krakowskiej
- 1750 budowa ratusza na rzgowskim rynku z fundacji rzgowskich mieszkańców
- XVIII w. zestój gospodarczy miasta i spadek jego znaczenia
- 1870 utrata praw miejskich
- 1914 bitwa o Rzgów podczas „operacji łódzkiej” i utworzenie cmentarza wojennego w Starej Gadce
- 1954 utworzenie Gromady Rzgów
- 1973 powołanie Gminy Rzgów
- 2006 odzyskanie praw miejskich przez Rzgów



Centrum Rzgowa w 1935 r.
Centre of Rzgów in 1935



Cmentarz w Starej Gądce z widoczną kaplicą
Cemetery in Stara Gądka with the chapel



Kościół z 1630 r. w Rzgowie przed odbudową wieży
Church in Rzgów, built in 1630 - view before the tower was rebuilt

TIMELINE OF HISTORY OF RZGÓW COMMUNE



prehistoric times - emergence of Grodzisko - the oldest settlement within Rzgów Commune

XII first mention of Kalina and presumably emergence of a small knightly settlement on the Ner

1378 settlement of Rzgów on German law in the Neumarkt/Środa variant and establishment of a bailiff (wójt) district there

1398 first mention of Gadka

1467 granting (due to a petition from the Cracow cathedral chapter) of Magdeburg town laws to the settlement of Rzgów by king Casimir Jagiellon

1475 construction of first wooden church consecrated to St. Stanislaus in Rzgów

XV-XVI proofs of existence of villages: Gospodarz, Guzew, Huta Wiskicka and Kalinka

1553 emergence of the following artisan's guilds: blacksmiths, wheelwrights, clothiers, furriers and shoemakers attests to dynamic development of the town

1630 construction of the extant brick and stone church funded by the Cracow cathedral chapter

1750 town hall in the Rzgów market square funded by Rzgów burgesses

XVIII economic stagnation of the town and decrease of its importance

1870 loss of town privileges

1914 battle of Rzgów as a part of Łódź operation and creation of war cemetery in Stara Gadka

1954 creation of Rzgów Sub-commune (Gromada)

1973 creation of Rzgów Commune (Gmina)

2006 restoration of town privileges to Rzgów



Plac 500-lecia w Rzgowie na początku XX w.
500th Anniversary Square in Rzgów in the early 20th century



Cmentarz w Starej Gadce w okresie międzywojennym
Cemetery in Stara Gadka between WWI and WWII



DZIEDZICTWO KULTURY MATERIALEJ

Przebywając w Rzgowie warto poświęcić dłuższą chwilę na spacer pośród charakterystycznej małomiasteczkowej zabudowy naszego miasta. Pierzeja Nowego Rynku oraz zwarta parterowa zabudowa historycznej części miasta do dziś zachowała swój dawny klimat. Oczywiście nie można pominąć najważniejszego zabytku Rzgowa - kościoła św. Stanisława, w którego wnętrzu znajduje się godne obejrzenia wyposażenie. Wychodząc z kościoła warto przysiąknąć na ławeczkę lub nieaspiesznia przejść się alejkami w Parku im. Adama Mickiewicza na Placu 500-lecia.

Barokowe wnętrze kościoła
Baroque church interior



Późnorenesansowy kościół parafialny p.w. Św. Stanisława Biskupa i Męczennika z 1630 r. Wielokrotnie przebudowywany z barokowym wnętrzem, w którym znajdują się wysoce wartościowe ołtarz główny z dwoma ołtarzami bocznymi, drewniane klasycystyczne stalle przy ołtarzu głównym, ambona oraz tzw. belka tęczowa z 1630 r. Za obrazem Matki Boskiej Częstochowskiej znajduje się starszy obraz pochodzący prawdopodobnie z XVII w. W Świątyni na uwagę zasługują także cenne organy z końca XIX w. Kościół został gruntownie odnowiony w latach 1949-52.



Miejska zabudowa Rzgowa
Urban style building in Rzgów



Brama przy kościele św. Stanisława
Churchyard gateway at St. Stanislaus church

Historyczny układ przestrzenny Rzgowa z małomiasteczkową zabudową na terenie ograniczonym doliną rzeki Ner, doliną cieku Strugi oraz ulicami Literacką i Polną. Pośród typowej zwartej zabudowy miejskiej zachowało się wiele budynków drewnianych i murowanych z przełomu XIX i XX w. oraz charakterystyczny trójkątny Stary Rynek z krzyżem upamiętniającym miejsce dawnego drewnianego kościoła.

MATERIAL CULTURE HERITAGE



When visiting Rzgów, it is worthwhile to devote some time to stroll among the characteristic small-town buildings of our town. Facades of the New Market Square and compact rows of single-storey buildings have all retained their old charm. Of course it would not be possible to miss the most important architectural monument of Rzgów – the church of St. Stanislaus with spectacular fittings and furniture inside. After leaving the church it is recommendable to sit down on a park bench or take a leisurely walk along the alleys of Adam Mickiewicz Park in the 500th Anniversary Square.

The late Renaissance parish church consecrated to St. Stanislaus Bishop and Martyr, built in 1630. Reconstructed many times, with Baroque interior including highly valuable main altar and two side altars, wooden Classicist choir stalls, pulpit and a triumphal beam from 1630. Behind the image of Our Lady of Częstochowa, there is an older painting, most probably from the 17th century. The church contains also a valuable organ from late 19th century. It has been thoroughly restored in 1949-52.

Wieża kościoła parafialnego w Rzgowie
Tower of the parish church in Rzgów



Zabudowa południowej pierzei Nowego Rynku
Facades along the southern front of New Market Square

The historical spatial structure of Rzgów with its small-town urban planning within the area limited by the Ner river valley, Struga stream valley as well as Litoracka and Polna streets. Among typical compact rows of urban type buildings, numerous wooden and brick houses from late 19th/early 20th century and the distinctive triangular Old Market Place with a cross on the site of a vanished wooden church.

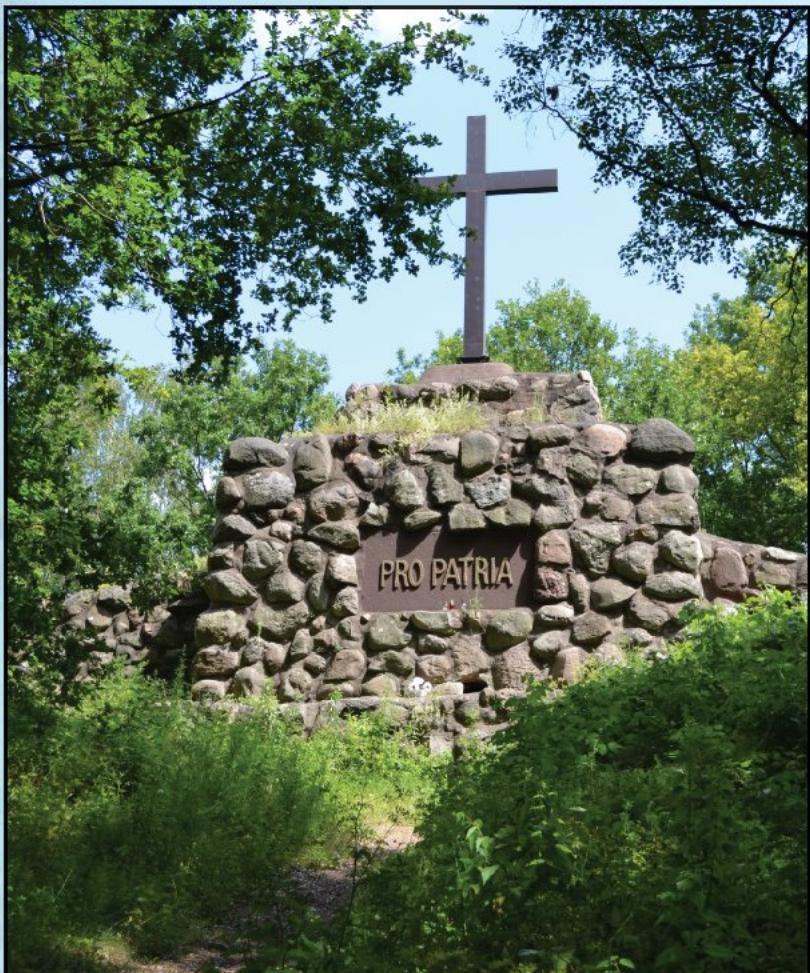


DZIEDZICTWO KULTURY MATERIALEJ



Park im. Adama Mickiewicza
Adam Mickiewicz Park

Park miejski o powierzchni 0,8 ha obejmuje położony w centrum Rzgowa tak zwany Nowy Rynek (Plac 500-lecia). Pośród parkowego drzewostanu znajdują się ogrodzony plac zabaw dla dzieci, fontanny i pomnik 500-lecia z orłem białym.



Cmentarz wojenny w Starej Gądce
War cemetery in Stara Gadka



Cmentarz ewangelicki w Czyżominie
Evangelical cemetery in Czyżominek

Warto również zobaczyć obiekty stanowiące pozostałość po społeczności niemieckich osadników, którzy licznie zamieszkiwali okolice Rzgowa do 1945 r. Należą do nich dawny kościółek ewangelicki w Kalinie, cmentarze w Kalinie, Czyżominie i Starowej Górze oraz pojedyncze budynki mieszkalne i gospodarcze.

Do obiektów zabytkowych na terenie Gminy należy również zespół pałacowy w Gospodarzu z pałacykiem z 1918 r., domem ogrodnika z ok. 1910 r., kuźnią z ok. 1918 r., chlewnią, stajnią, oborą i czworakami z ok. 1920 r.

Więcej informacji krajoznawczych można znaleźć w wydawnictwie „Rzgów Trzy Kolory - Przewodnik turystyczny”.

MATERIAL CULTURE HERITAGE



The town park with an area of 0.8 ha coincides with the so-called New Market Square located in the centre of Rzgów (officially 500th Anniversary Square). Between the trees in the park, there is an enclosed playground for children, fountains and the 500th Anniversary Monument with the white eagle, Polish national symbol.

*Obelisk w parku na Placu 500-lecia
Obelisk in the park in the 500th Anniversary Square*



*Nagrobki na cmentarzu w Starej Gądce
Gravestones at the cemetery in Stara Gądka*

In order to get to know other relics of the past preserved in Rzgów Commune, one should visit the village of Stara Gądka, in the vicinity of which remains one of the largest World War I cemeteries in Łódź Voivodeship. The cemetery is the final resting place for ca. 2000 soldiers from the German and Russian armies, killed in November 1914. Among the numerous cemeteries dating back to the 1914 Łódź operation, this one is exceptional since it was created right on the pivotal site of the battlefield.

It is also recommended to see the sites related to the community of German settlers who were an abundant presence in the surroundings of Rzgów until 1945. These sites include the ex-Evangelical church in Kalina, cemeteries in Kalina, Czyżeminek and Starowa Góra as well as individual houses and agricultural buildings.

Architectural monuments within the Commune include also the manor complex in Gospodarz which includes the palace built in 1918, the gardener's house built in ca. 1910, forge built in ca. 1918, as well as pigsty, stable, cowshed and farmhands' quarters built in ca. 1920.

More sightseeing information may be found in the tourist guidebook to Rzgów Commune.



*Dawny kościółek ewangelicki w Kalinie
Ex-Evangelical church in Kaline*



GMINA RZGÓW



0 0,5 1 km

© Copyright by EKO-GRAF Adam Świd

RZGÓW COMMUNE



LEGENDA

■	les forest
■	łąka meadow
■	sady i ogrody działkowe orchards and allotments
■	teren zabudowany built-up area
■	Ptak Miesto Mody Ptak Fashion City
■	autostrada A1 Motorway A1
■	droga ekspresowa S8 Expressway S8
■	droga krajowa national road
■	droga wojewódzka provincial road
■	droga asfaltowa gminna lub powiatowa communal or county hard-surface road
■	droga utwardzona paved road
■	droga gruntowa dirt road
■	ścieżka path
■	autostrada A1 w budowie Motorway A1 under construction
■	trasa "Góma" w budowie "Góma" connecting road under construction
—	granica gminy border of commune
—	granica miasta town border
—	szlak turystyczny okolic Łodzi Łódź region tourist trail
○	zbiornik wodny water body
○	rzeka, rów river, ditch
●	przystanek komunikacji miejskiej bus stop of urban public transport
●	przystanek komunikacji międzymiastowej bus stop of interurban public transport
●	kościół church
●	kapliczka lub krzyż roadside chapel or cross
●	cmentarz cemetery
●	cmentarz wojenny war cemetery
●	pomnik monument
●	pomnik przyrody natural monument
■	obszar chronionego krajobrazu protected landscape area
■	ogrodzenie fence
●	ośrodek jeździecki horse riding centre
●	Urząd Miejski w Rzgowie City Hall in Rzgów
●	Gminny Ośrodek Kultury Communal Culture Centre
●	poczta post office
●	straż pożarna fire brigade
●	ośrodek zdrowia, szpital health centre, hospital
●	restauracja restaurant
●	bar bar
●	obiekt hotelowy hotel facility
●	stacja benzynowa petrol station
●	stacja z gazem LPG petrol station with LPG
●	szkoła school
●	halo sportowa GOSTIR GOSTIR sports hall
●	boisko Orlik Orlik football pitch



TRADYCJA I KULTURA

Działalność kulturalną na terenie Gminy Rzgów prowadzi Gminny Ośrodek Kultury. Odbywają się tu różnego typu zajęcia dla dzieci, młodzieży i dorosłych.

Przy GOK działają:

- Zespół Pieśni i Tańca „Rzgowianie”
- Chór „Camerata”
- Orkiestra Dęta
- grupa wokalna „Sempre Cantare”
- grupa tańca współczesnego „Krasnale”
- Pracownia Plastyczna
- Koło fotograficzne „Blenda”
- Koło Rękodzieła Artystycznego „Zasupiane”
- Koło Emerytów, Rencistów i Inwalidów
- Koło brydża sportowego
- Grupa tenisa stołowego „Cyrkiel Rzgów”

Zespół Pieśni i Tańca „Rzgowianie” wielokrotnie występował na festiwalach ludowych w kraju i za granicą, m.in. we Włoszech, Hiszpanii, Holandii, Francji, Bułgarii i na Ukrainie. W swej historii zespół prezentował liczne tańce regionalne: łowicki, krakowski, rzeszowski, lubelski, górali podhalańskich, mazowiecki i lachów sudeckich. Na swoim koncie posiada wiele wyróżnień i nagród.



*Zespół Pieśni i Tańca „Rzgowianie”
Song and Dance Ensemble „Rzgowianie”*

Rzgowski Chór „Camerata” powstał w 2003 r. W repertuarze chóru oprócz pieśni kościelnych i kolęd (zarówno polskich jak angielskich) „CAMERATA” posiada pieśni i piosenki patriotyczne, biesiadne, okolicznościowe i inne.

Kulturalną wizytówkę Gminy może stanowić Gminna Orkiestra Dęta, w której dorobku znajdują się wiele nagród i wyróżnień. Orkiestra zrzesza obecnie ponad 30 muzyków.

„Sempre Cantare” jest uczniowską grupą wokalną, na której repertuar składają się głównie utwory muzyki rozrywkowej, zarówno polskiej, jak i zagranicznej. Grupa ma na swoim koncie pierwsze sukcesy konkursowe.

Grupę tańca współczesnego „Krasnale” tworzy około dwudziestu dziewczynek w wieku 6-10 lat. Podczas zajęć dzieci tworzą krótkie układy choreograficzne, a swoimi prezentacjami scenicznymi uświetniają imprezy gminne.

Gminny Ośrodek Kultury jest organizatorem m.in. Święta Rzgowa, Dożynek Gminnych, WOŚP w Rzgowie, Koncertu Czterech Kultur, uroczystości z okazji Świąt Narodowych, np.: rocznic uchwalenia Konstytucji 3 Maja czy Święta Niepodległości, a także imprez z okazji Dnia Dziecka, Dnia Matki, spotkań Andrzejkowych, Mikołajkowych, Choinkowych, itp.



*Chór „Camerata”
Choir „Camerata”*

Przez GOK organizowane są rozmaite imprezy, uroczystości i konkursy, należą do nich m.in.: koncerty, warsztaty np. chóralskie i plastyczne, turnieje brydża sportowego, konkursy fotograficzne i literackie.

GOK współpracuje z Miejsko-Gminnym Związkiem Rolników, Kółek i Organizacji Rolniczych, Kołami Gospodyni Wiejskich, Stowarzyszeniem Pomocy Rodzinom „Otwarte Serca”, Gminnym Ośrodkiem Sportu Turystyki i Rekreacji w Rzgowie, Związkiem Harcerstwa Polskiego oraz znajdującymi się na terenie naszej Gminy szkołami i jednostkami Ochotniczej Straży Pożarnej.

*Rzgowska Orkiestra Dęta podczas pobytu w Chocimiu
Rzgów Wind Concert Band during a visit to Chocim*



TRADITION AND CULTURE



Cultural activity on the territory of Rzgów Commune is co-ordinated by the Communal Culture Centre (GOK). It organises various types of activities for children, youth and adults.

The GOK supports the following groups:

- Song and Dance Ensemble „Rzgowianie”
- Choir „Camerata”
- Wind concert band
- singing group „Sempre Cantare”
- modern dance group „Krasnale”
- fine arts group
- Photographic circle „Blonda”
- Artistic handicraft circle „Zasuplano”
- Pensioners' and disabled persons' circle
- Duplicate bridge circle
- Table tennis group „Cyrkiel Rzgów”



Dzieci uhonorowane dyplomami za udział w konkursie plastycznym
Children with diplomas awarded for participation in an artistic competition



Zespół Pieśni i Tańca „Rzgowianie” - grupa dziecięca
Song and Dance Ensemble „Rzgowianie” - children group

The Communal Wind Concert Band may be called the cultural calling card of the Commune, having won multiple prizes and honours. The band includes more than 30 musicians at present.

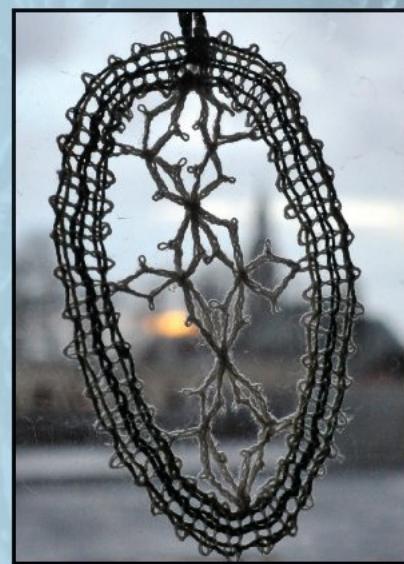
„Sempre Cantare” is a school students' singing group which has mainly popular music on their repertoire, both Polish and foreign. This group has already seen some success on the competitive stage.

Modern dance group „Krasnale” consists of ca. 20 girls aged 6-10. During their meetings, the children form short choreographic sets, and their stage presentations add glamour to public events in the Commune.

The Communal Culture Centre organises i.a. the Day of Rzgów local holiday, the Communal Harvest Festival, the Great Orchestra of Christmas Charity event in Rzgów, Four Cultures Concert, festivities on national holidays such as Constitution Day or Independence Day, as well as events on Children's Day, Mother's Day, St. Andrew's Day, St. Nicholas Day, Christmas Eve etc.

GOK organises many events, festivities and competitions, including concerts, workshops (e.g. in choir singing or fine arts), duplicate bridge tournaments, photography or writing competitions.

GOK collaborates with the Town and Commune Association of Farmers, Agricultural Circles and Organisations, Rural Women's Circles, Family Help Association “Open Hearts”, Communal Centre of Sport, Tourism and Recreation in Rzgów, Polish Scouting and Guiding Association and with all schools and volunteer firemens' units located in our Commune.



Kerenskie jajko wykonane w ramach
Kota Rękodzieła Artystycznego „Zasuplano”
A lace egg crafted
at the Artistic Handicraft Circle „Zasuplano”



SZKOLNICTWO

Na terenie Gminy działają trzy szkoły podstawowe i gimnazjum. Kształci się w nich ponad 700 uczniów. Dzieci uczęszczają na różnorodne koła zainteresowań m.in.: plastyczne, informatyczne, taneczne, muzyczne, wokalne, poprawnej wymowy, dziennikarskie, sportowe, historyczne, teatralne, krajoznawcze, języka angielskiego oraz zajęcia wyrównawcze.

W budynku podstawówki w Rzgowie mieści się Gminna Biblioteka Publiczna udostępniająca bogaty zbiór książek.



*Szkoła Podstawowa im. Św. Królowej Jadwigi w Kalinie
St. Queen Jadwiga Primary School in Kalin*

Rodzice dzieci w wieku przedszkolnym mogą posłać swoje pociechy do jednego z dwóch przedszkoli działających w granicach naszej Gminy - Publicznego Przedszkola w Rzgowie lub Prywatnego Przedszkola w Starowej Górze.



*Szkoła Podstawowa im. Kornela Makuszyńskiego w Guzewie
Kornel Makuszyński Primary School in Guzew*

EDUCATION



Three primary schools and one middle school (gimnazjum). They educate more than 700 students. Children who attend these schools may take part in numerous interest groups and circles, such as those devoted to: fine arts, computers, dance, music, singing, proper speaking, journalism, sports, history, theatre, tourism, English language and learning help.

*Szkoła Podstawowa
im. Jana Długosza w Rzgowie
Jana Długosz Primary School
in Rzgów*



*Gimnazjum im. Kazimierza Jagiellończyka w Rzgowie
Casimir Jagiellon Middle School in Rzgów*

The primary school building in Rzgów contains also the Communal Public Library which has a rich collection of books.
Parents of children of pre-school age may send their offspring to one of two kindergartens active in our Commune - the Public Kindergarten in Rzgów or the Private Kindergarten in Starowa Góra.



NA SPORTOWO

Mieszkańcy naszej Gminy oraz goście mogą korzystać z szerokiej oferty krzewienia kultury fizycznej oferowanej przez Gminny Ośrodek Sportu, Turystyki i Rekreacji (GOSTiR) w Rzgowie. Od 2012 r. GOSTiR udostępnia pełnowymiarową halę sportową wraz szerskim z zapleczem rekreacyjnym. Hala ma ponad 3,5 tys. m² powierzchni użytkowej, posiada dużą arenę sportową z boiskami do piłki ręcznej, koszykówki i siatkówki oraz trybuny dla 300 osób. Osoby lubiące wspinaczkę mogą spróbować swych sił na specjalnej Ścianie. Rozstawienie demontowanej sceny umożliwia wykorzystywanie areny do różnych imprez okolicznościowych i kulturalnych. Oprócz wymienionej areny w hali mieści się siłownia, sale do gry w squash i aerobiku, a także sala gimnastyczna. Hala posiada również salę konferencyjną oraz zaplecze gastronomiczne z kawiarnią. Obiekt jest w pełni przystosowany dla osób niepełnosprawnych.



Hala sportowa GOSTiR w Rzgowie
GOSTiR Sports Hall in Rzgów

Sportowcy mogą korzystać z dobrze utrzymanego stadionu sportowego oraz oddanego do użytku w 2010 r. kompleksu boisk „ORLIK 2012”. Boiska znajdują się także w Starej Gadce, Grodzisku, Starowej Górze i Kalinie (boiska przyszkolne).

Od września 2009 r. dzieci i młodzież mogą cieszyć się nowoczesnym skateparkiem w Rzgowie o powierzchni 560 m². Na tym obiekcie odbywały się polskie eliminacje do finału europejskiego „Vans shop riot” w 2011 r. oraz mistrzostwa Rzgowa. W dniu 21 czerwca odbywają się tu doroczne obchody Światowego dnia deskorolki.

Na terenie Gminy Rzgów swą działalność prowadzą dwa kluby sportowe Gminny Ludowy Klub Sportowy (GLKS) „Zawisza” Rzgów oraz Ludowy Uczniowski Klub Sportowy (LUKS) „Sokół”. GLKS posiada sekcje piłki nożnej i tenisa stołowego. Pierwszy zespół piłkarski występuje w III-ligowych rozgrywkach organizowanych przez Polski Związek Piłkarski. LUKS prowadzi sekcje piłki siatkowej dla seniorów, młodzieży i dzieci oraz sekcję koszykówki dla dzieci. LUKS organizuje ponadto imprezy o charakterze turystycznym.

Na terenie hali GOSTiR organizuje nieodpłatne zajęcia cykliczne: Aerobic & fitness, Dance Aerobic, zajęcia ogólnorozwojowe dla najmłodszych, naukę gry w badmintona dla dzieci oraz zajęcia z tenisa ziemnego dla dzieci. W sfercie GOSTiR znajduje się ponadto organizacja: rajdów Nordic Walking, obchodów Dnia Dziecka, różnych zawodów sportowych, koncertów, wykładów, prezdrowotnych prelekcji i in.



Skatepark w Rzgowie
Skatepark in Rzgów

SPORTS



*Maraton Aerobowy w hali GOSTiR
Aerobic Marathon in the GOSTiR Hall*

Two sports club are currently active in Rzgów Commune: Communal People's Sports Club (GLKS) „Zawisza” Rzgów as well as People's Students' Sports Club (LUKS) „Sekół”. GLKS has sections devoted to football and table tennis. Its first football team plays in third tier league competition organised by the Polish Football Association. LUKS has sections devoted to volleyball for seniors, juniors and children as well as basketball for children. LUKS also organises tourism (hiking) events.

Inhabitants of our Commune and visitors may take advantage of the broad offer of physical culture activities presented by the Communal Centre of Sport, Tourism and Recreation (GOSTiR) in Rzgów. Since 2012, GOSTiR has made available a full size indoor sports hall with ample recreation facilities. The hall occupies more than 3500 m² of useful area, includes a large sports arena with handball, basketball and volleyball courts and stands for 300 spectators. Sport climbing fans may test their abilities on a special climbing wall. The possibility to construct a modular stage makes it possible to use the arena for various cultural and official events. Apart from the above-described arena, the sports hall includes a fitness centre, squash court, aerobics room and a gym. The hall contains also a conference room and food facilities with a cafe. The whole building is fully disabled-friendly.

Within the sports hall, GOSTiR organises free cyclical activities: Aerobics& fitness, Dance Aerobics, general gymnastics for children, badminton lessons for children and tennis lessons for children. GOSTiR has also organised: Nordic Walking meets, Children's Day festivities, various sporting competitions, concerts, lectures, health meetings etc.

Since 2009, children and young people may use the modern skate park in Rzgów with an area of 560 m². This site has organised Polish national qualification event for the European "Vans shop riot" finals in 2011 as well as local Rzgów championships. Each year on June 21st, there is a celebration of the international Go Skating Day.



Athletes may use the well-kept sports stadium and the football pitch complex “ORLIK 2012” opened in 2010. There are also football pitches in Stara Gadka, Grodzisko, Starowa Góra and Kalina (next to the school).

*Boisko Orlik w Rzgowie
Orlik football pitch in Rzgów*



GOSPODARKA



Droga krajowa Nr 1
National road 1

Działające w Rzgowie od 1993 r. Centrum Handlu Hurtowego PTAK wywarło zasadniczy wpływ na rozwój gospodarczy naszej Gminy. Sukcesywnie modernizowane i rozbudowywane po obu stronach drogi krajowej Nr 1 Centrum stało się największym i jedynym w Europie Miastem Mody (Ptak Fashion City).

Ptak Fashion City łączy ze sobą działalność Centrum Handlu Hurtowego Ptak, największego w Polsce showroomu odzieży z funkcją sprzedaży stacjonarnej i przez internet, Międzynarodowych Targów Mody oraz Ptak Outlet. Miasto Mody jest głównym ośrodkiem eksportu polskiej odzieży. Odbywają się tu największe w Europie Międzynarodowe Targi Mody Ptak Expo oraz prezentacje najnowszych kolekcji i pokazy mody najlepszych polskich i zagranicznych projektantów. Ptak Fashion City to miejsce działalności handlowej tysięcy polskich producentów odzieży, które odwiedza 6 milionów klientów rocznie z całego świata.

Istnienie Miasta Mody sprzyja wzrostowi zatrudnienia w wielu zakładach produkcyjnych i hurtowych branży odzieżowej oraz promocji Rzgowa w Polsce i poza jej granicami.



Fasada hali Ptak Outlet nawiązująca do budynków fabrycznych Łodzi
Shopping mall facade at Ptak Outlet, its design hinting at factory buildings of Łódź



Centrum Handlowe Tkaniń przy skrzyżowaniu krajowej jedynki z drogą ze Rzgowa do Pabianic
Textile Trade Centre at the crossroads of National road 1 and the road from Rzgów to Pabianice

Gmina Rzgów posiada bardzo dobrze rozwiniętą sieć dróg najwyższych kategorii (droga ekspresowa S-8, drogi krajowe Nr 1 i Nr 71, droga wojewódzka Nr 714), która w najbliższym czasie wzbogacona zostanie przez autostradę A1.

Gmina oferuje 6 głównych lokalizacji dla stref przedsiębiorczości, przede wszystkim wzdłuż drogi Nr 1, a także wzdłuż drogi Nr 714 i w Konstantynie. Przewiduje się ponadto utworzenie nowych stref w okolicy skrzyżowania autostrady A1 i drogi ekspresowej S8 w okolicach Kalina, Kalinka i Romanowa. W strefach prowadzona będzie zróżnicowana i wielofunkcyjna działalność.

Pod względem rodzaju działalności pierwsze miejsce na terenie Gminy zajmuje sprzedaż hurtowa odzieży i obuwia. Tutejszy rynek odzieżowy zorganizowały firmy P.C.H. PTAK oraz C.H. POLROS.

ECONOMY



With regard to the type of commercial activity, the dominant role in the Commune is played by wholesale trade in clothing and footwear articles. The local clothing marketplace was organised by the companies P.C.H. PTAK and C.H. POLROS.



Hala Centrum Handlowego POLROS
Shopping mall at the Trade Centre POLROS



PTAK Fashion City z lotu ptaka
PTAK Fashion City from a bird's-eye view

Rzgów commune has a very well developed network of roads of the highest category (Expressway S8, National roads 1 and 71, Provincial road 714), which will be supplemented soon by Motorway A1.

The Commune offers 6 main sites for enterprise zones, especially along National road 1, but also along Road 714 and in Konstantyna. New enterprise zones are planned to be formed in the vicinity of Motorway A1 and Expressway S8 junction in the neighbourhood of Kalina, Kalinko and Romanów. The zones will serve for diverse and multifunctional economic activity.

Jedna z hal w Mieście Mody
One of shopping halls at PTAK Fashion City

The Wholesale Trade Centre Ptak, functioning in Rzgów since 1993, has exerted a dominant influence on the economic development of our Commune. Successively modernised and expanded on both sides of National road 1, the Centre became the largest one in Europe and has attained the standard of unique fashion city in Europe (Ptak Fashion City).

Ptak Fashion City links together the activities of Wholesale Trade Centre Ptak, the largest Polish clothing showroom with both local and internet sales capabilities, International Fashion Trade Show and Ptak Outlet. Fashion City is the main centre for the export of Polish clothing articles. It organises the largest International Fashion Trade Show in Europe, Ptak Expo, as well as presentations of newest collections and fashion shows for best Polish and foreign designers. Ptak Fashion City is the location of commercial activity for thousands of Polish clothing manufacturers, visited yearly by 6 million customers from the whole world.

The existence of Fashion City facilitates the increase of employment in numerous manufacturing and wholesale facilities of the clothing industry, and serves to promote Rzgów in Poland and beyond its borders.



GOSPODARKA



Sprzyjające warunki prowadzenia działalności gospodarczej w rejonie Rzgowa znaleźli i wciąż znajdują liczni przedsiębiorcy, również nie związani z rynkiem odzieżowym. Osoby przejeżdżające przez teren naszej Gminy z pewnością zwrócą uwagę na bogatą ofertę firm z branży motoryzacyjnej reprezentowanej przez tak znane marki, jak: SCANIA, VOLVO, TOYOTA, CHRYSLER, JEEP, AUTOTRAPER, ALFA ROMEO, LANCIA, RENAULT TRUCKS, KIA, SUZUKI. Gminę Rzgów można postrzegać jako centrum handlu częściami do niemal wszystkich marek samochodów ciężarowych.



Nowe inwestycje indywidualne na terenach przeznaczonych przez Gminę do celów jednorodzinnego budownictwa mieszkaniowego wspomagają działalność firm z branży budowlanej, do których należą: KERAKOLL POLSKA Sp. z o.o., GEALAN, CABLEX, FOL-KUL, SAI-POL, ROL-NUD.

W branży spożywczej najważniejsze przedsiębiorstwa to Z.P.M. GROTI i OOVITA oraz podmioty handlowe MACRO i BIEDRONKA.

Śród pozostałych dziedzin gospodarki na uwagę zasługuje branża ogrodnicza oraz branża produkcji leków reprezentowana przez firmę AFLOFARM.

Na terenie Gminy Rzgów działa około tysiąca gospodarstw rolnych o łącznej powierzchni przekraczającej 5 tys. ha. Najwięcej jest gospodarstw o powierzchni do 5 ha. Obecnie wyraźnie zaznacza się tendencja do zmniejszania się stanu gospodarstw prowadzących produkcję rolną.



ECONOMY



There are roughly a thousand agricultural holdings (individual farms) present within Rzgów Commune, with a total area exceeding 5000 ha. The most numerous category are small farms with an area not exceeding 5 ha. Currently, there is a distinct trend of decrease in number of farms involved in actual agricultural production.



Advantagesus conditions for commercial activity in the region of Rzgów have been used and are still used by numorous entrepreneurs, also those not linked to the clothing business. Visitors transiting through our Commune will certainly notice the abundant offer of companies from the automotive branch, represented by well-known brands such as SCANIA, VOLVO, TOYOTA, CHRYSLER, JEEP, AUTOTRAPER, ALFA ROMEO, LANCIA, RENAULT TRUCKS, KIA, SUZUKI. Rzgów Commune may be regards as a local hub for commerce in automotive parts, especially for nearly all truck types.

New individual building undertakings in the areas set aside by the Commune for single-family housing is facilitated by the presence of companies from the construction business branch, including: KERAKOLL POLSKA Sp. z o.o., GEALAN, CABLEX, FOL-KUL, SAI-POL, ROL-BUD.

In the foodstuffs business, the dominant companies are Z.P.M. GROT and OOVITA as well as store chains MACRO and BIEDRONKA.

Among the remaining branches of the economy, it is important to mention gardening business as well as pharmaceutical production represented by the AFLOFARM company.



KU POPRAWIE JAKOŚCI ŻYCIA



Gminna Przychodnia Zdrowia w Rzgowie
Communal Ambulatory Healthcare Centre in Rzgów



Prywatny szpital leczenia niepłodności „Gameta”
Private fertility treatment hospital „Gameta”

Efekty działań podjętych na rzecz podniesienia jakości życia mieszkańców naszej Gminy stały się szczególnie widoczne w ostatnich kilkunastu latach. Zaowocowały one uruchomieniem mechaniczno-biologicznej lokalnej oczyszczalni Ścieków, rozbudową sieci kanalizacji grawitacyjnej i podciśnieniowej oraz rozbudową sieci gazowej. Działania te w znacznym stopniu wpłynęły na poprawę warunków środowiskowych i sanitarnych.

Opieką zdrowotną mieszkańcom Gminy zapewnia Gmina Przychodnia Zdrowia w Rzgowie poprzez udzielanie świadczeń zdrowotnych w warunkach ambulatoryjnych lub w miejscu zamieszkania osób potrzebujących opieki podstawowej, specjalistycznej bądź rehabilitacji leczniczej. Przychodnia świadczy usługi w zakresie: chorób wewnętrznych, pediatrii, ginekologii, medycyny pracy, okulistyki, neurologii, fizjoterapii, laryngologii, stomatologii, rehabilitacji, EKG, USG oraz podstawowej opieki zdrowotnej.

Na terenie Gminy, w Rzgowie, funkcjonuje także Prywatny Szpital „Gameta”, zajmujący się leczeniem bezpłodności. Ofertę usług zdrowotnych uzupełniają dwie apteki zlokalizowane w Rzgowie oraz gabinety prywatne.

Gmina Rzgów intensywnie pozyskuje środki zewnętrzne na realizację najważniejszych celów. Dzięki pozyskaniu tychże środków zrealizowano m.in.: budowę pełnowymiarowej hali sportowej, budowę kompleksu boisk ORLIK 2012, zagospodarowano i uporządkowano Park im. A. Mickiewicza oraz skwer w centrum miasta na rogu ulic Łódzkiej i Pabianickiej, przeprowadzono inwestycje w infrastrukturze rekreacyjnej (świetlice, boiska, ścieżki rowerowe, place zabaw dla dzieci), rozbudowano sieć kanalizacyjną.

Od 2011 r. Gmina Rzgów należy do Stowarzyszenia Lokalna Grupa Działania BUD-UJ RAZEM dzięki czemu może zaoferować dodatkowe możliwości wsparcia finansowego i doradczego dla firm działających na jej terenie.



Plac zabaw w parku miejskim w Rzgowie
Playground in the town park in Rzgów



*Przed parkiem miejskim im. Adama Mickiewicza
In front of the Adam Mickiewicz Park*

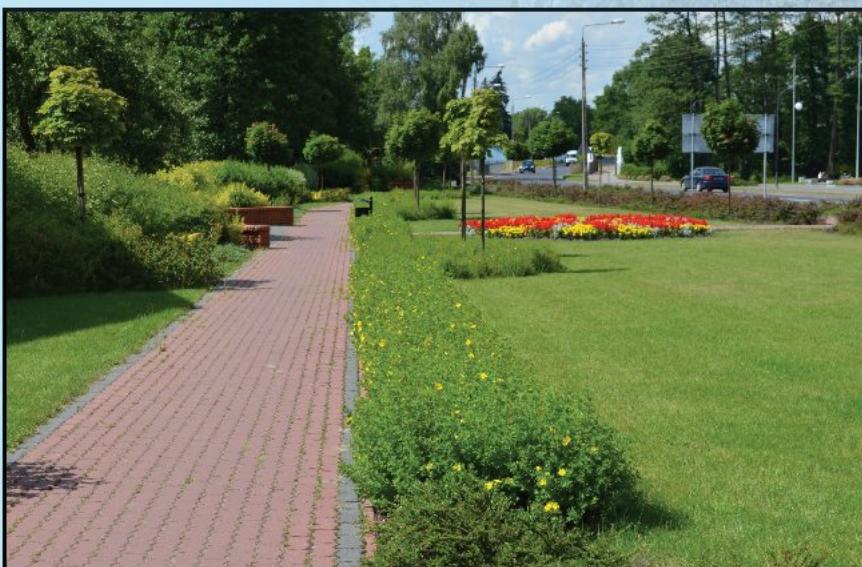
Results of actions undertaken to improve the quality of life for inhabitants of our Commune have been especially apparent during the last decade or two. They have resulted in construction of the local mechanical and biological wastewater treatment plant, extension of the gravity and suction sewer system and amplification of the natural gas distribution network. These activities have strongly contributed to the improvement in environmental and sanitary conditions.

Healthcare is provided to inhabitants of the Commune predominantly by the Communal Ambulatory Healthcare Centre in Rzgów which performs healthcare services either in ambulatory conditions or in the place of residence of persons in need of basic care, specialist care or medical rehabilitation. The ambulatory healthcare centre provides services in: internal medicine, paediatrics, gynaecology, workplace medicine, ophthalmology, neurology, physiotherapy, otolaryngology, dentistry, rehabilitation, ECG, USG and basic healthcare.

Within the Commune, in the town of Rzgów, we also have the private hospital Gameta which specialises in fertility treatment. The offer of healthcare services is supplemented by two pharmacies located in Rzgów and numerous private physicians' consulting offices.

Rzgów Commune actively seeks out external funding sources to attain its investment goals. It is thanks to external funds that it was possible i.a.: to build the full size sports hall, build the football pitch complex ORLIK 2012, to organise and beautify the Adam Mickiewicz Park and the town square at the intersection of Łódzka and Pabianicka streets, to expand the existing recreation infrastructure (dayrooms, football pitches, cycling paths, playgrounds for children), to extend the sewage network.

Since 2011, Rzgów Commune has belonged to the Local Activity Group Association BUD-UJ RAZEM ("Let's build together"), which allows it to offer additional capacities for financial and consulting support for companies functioning on its territory.



*Skwer przy skrzyżowaniu ulic Tuzyńskiego z Pabianicką
Beautified square at the crossroads of Tuzyńskiego and Pabianicka streets*



GDZIE ZJEŚĆ, GDZIE SPAĆ?



Hotel i Restauracja Eden
Rzgów, ul. Lotniskowa 11/13, tel. 42 227 84 65



Restauracja Pizzeria Lucy
Rzgów, Plac 500-lecia 5, tel. 698 939 422



Restauracja Maria
Rzgów, Przejazd 1, tel. 693 750 625



Gospoda Starówka
Starowa Góra, ul. Centralna 40, tel. 42 227 91 09



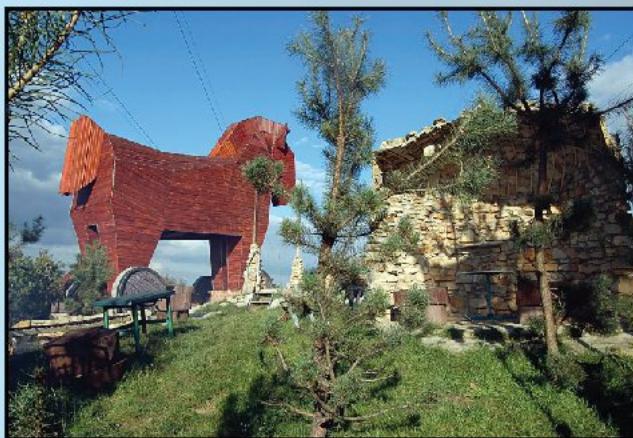
Gościniec Jurand
Rzgów, ul. Tuszyńska 73, tel. 42 214 13 48

Szeroką ofertę prezentują również punkty gastronomiczne działające na terenie hali Centrum Handlowego PTAK

WHERE TO EAT, WHERE TO SLEEP?



Enigma sala weselno-konferencyjna
Rzgów, ul. Łódzka 20A, tel. 608 780 396



Hotel Bar Odyseja
Rzgów, ul. Nasienna 3, tel. 42 214 12 77



KFC
Rzgów, ul. Katowicka 103, tel. 71 386 15 43



McDonalds
Rzgów, ul. Cmentarna 41, tel. 42 227 86 98



There is a broad offer from food stands operating within the market halls of Ptak Shopping Centre.

Obiekt Hotelowy Wir
Rzgów, ul. Długa 23, tel. 42 214 10 15



Karczma Pod Strzechą
Rzgów, ul. Rzemieślnicza 35, tel. 42 214 19 38



INFORMATOR TELEADRESOWY CONTACT INFORMATION LISTING

Urząd Miejski w Rzgowie

The City Hall in Rzgów

Rzgów, Plac 500-lecia 22

tel. 42 214 12 10, fax 42 214 12 07

e-mail: sekretariat@rzgow.pl, www.rzgow.pl

Urząd Stanu Cywilnego

Register Office

Rzgów, Plac 500-lecia 22

tel. 42 214 11 30

Posturunek Policji

Police Station

Rzgów, Plac 500-lecia 6

tel. 42 214 10 07

Ochotnicza Straż Pożarna

Voluntary Fire Brigade Station

Rzgów, ul. Nadrzecna 11

tel. 42 214 10 08

Gminna Biblioteka Publiczna

Community Public Library

Rzgów, ul. Szkolna 3

tel. 42 214 10 12, 214 11 12

www.gbprzgow.pl

Gminny Ośrodek Kultury

Communal Culture Centre

Rzgów, ul. Rawka 8

tel. 42 214 13 12

www.rzgokultura.pl

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej

Urban Welfare Services Centre

Rzgów, ul. Rawka 8

tel. 42 214 21 12

e-mail: gopsrzgow@interia.pl

Gminna Przychodnia Zdrowia

Communal Ambulatory Healthcare Centre

Rzgów, ul. Ogrodowa 11a

tel. 42 214 11 72, 214 11 73

gpzrzwowie@poczta.onet.pl

Przedszkole Publiczne w Rzgowie

Public Kindergarten in Rzgów

Rzgów, ul. Szkolna 1

tel. 42 214 14 39, 214 14 49

Szkoła Podstawowa im. Kornela Makuszyńskiego w Guzewie

Kornel Makuszyński Primary School in Guzew

Guzew 21c

tel. 42 214 10 86

e-mail: spguzew@o2.pl

Szkoła Podstawowa im. Królowej Jadwigi w Kalinie

Queen Jadwiga Primary School in Kalinie

Kalinie 24

tel. 42 214 10 77

e-mail: spkalino@rzgow.pl, www.spkalino.szkoly.lodz.pl

Szkoła Podstawowa im. Jana Długosza w Rzgowie

Jan Długosz Primary School in Rzgów

Rzgów, ul. Szkolna 3

tel. 42 214 10 39

e-mail: sp@rzgow.pl, www.sprzgow.webpark.pl

Gimnazjum im. Kazimierza Jagiellończyka w Rzgowie

Kazimierz Jagiellończyk Junior High School in Rzgów

Rzgów, ul. Szkolna 3

tel. 42 214 13 39, fax 42 214 10 39

e-mail: gimnazjum@rzgow.pl, www.gimnazjum.rzgow.pl

Poczta Polska

Post Office

Rzgów, ul. Łódzka 2

tel. 42 214 12 00

Parafia rzymskokatolicka p.w. św. Stanisława B. i M.

St. Stanislaw Roman Catholic Parish

Rzgów, Plac 500-lecia 7

tel. 42 214 11 04

Gminny Ośrodek Sportu Turystyki i Rekreacji w Rzowie

Municipal Centre of Sports Tourism and Recreation in Rzów

Rzów, ul. Szkolna 3

tel. 42 213 30 08

e-mail: gostir.rzgow@gmail.com, www.gostir-rzgow.pl

Bolskie Orlik Rzgów (Izabella Stępień)

football playground Orlik Rzgów (Izabella Stępień)

Rzgów, ul. Szkolna 3

tel. 886 043 985

Gminny Zakład Wodociągów i Kanalizacji w Rzowie

Oczyszczalnia Ścieków

Community Water Board & Sewage System Company in Rzów

Water Purification Plant

Rzów, ul. Stawowa 11

tel. 42 214 11 91

Ośrodek Dziennego Pobytu dla Osób Starszych i Niepełnosprawnych

Zgromadzenia Sióstr św. Feliksa z Cantalice

Hte Polish Order of Nuns of St. Felix of Cantalido Day Care Centre for the Elderly and Disabled

Rzgów, ul. Ogrodowa 11

tel. 42 214 12 93

Klub Sportowy GLKS „Zawisza” Rzgów

Sports Club „Zawisza” Rzgów

Rzgów, ul. Tuśzyńska 56

tel. 42 212 11 32, 42 214 14 74

Ludowy Uczniowski Klub Sportowy „Sokół”

Folk Student Sports Club „Sokół”

Rzgów, ul. Szkolna 3

tel. 42 214 13 39

Otwarte Serca. Stowarzyszenie Pomocy Rodzinie

Open Hearts. Association of Family Assistance

Rzgów, ul. Letniskowa 6

tel. 42 214 23 92

Zakład Energetyczny S.A.

Energy Company

Pobianice, ul. Piłsudskiego 19

tel. 42 675 10 00

Zakład Gazowniczy

Natural Gas Plant

Pobianice, ul. Partyzancka 110

tel. 42 213 06 81, 213 06 82

Bank PEKAO S.A., bankomat

Rzgów, ul. Tuśzyńska 1

tel. 42 214 19 32

Bank BGŻ, bankomat

Rzgów, Plac 500-lecia

tel. 42 227 80 20

